

Оглавление

Оглавление	RU ...1
Общие указания	RU ...1
Указания по технике безопасности	RU ...2
Управление	RU ...3
Уход, техническое обслуживание	RU ...4
Транспортировка	RU ...5
Хранение	RU ...5
Специальные принадлежности	RU ...6
Помощь в случае неполадок	RU ...7
Технические данные	RU ...9

Общие указания

Уважаемый покупатель!



Перед первым применением вашего прибора прочитайте эту оригинальную инструкцию по эксплуатации, после этого действуйте соответственно и сохраните ее для дальнейшего пользования или для следующего владельца.

Обратите внимание на то, что наклейку „100% Tested“ ни в коем случае не разрешается удалять с насоса. После удаления наклейки прекращается действие гарантии на герметичность насоса.

Использование по назначению

Данный прибор разработан для личного использования и не рассчитан на требования для профессионального применения. Изготовитель не несет ответственности за возможные убытки, которые возникли по причине использования не по назначению или вследствие неправильного обслуживания.

Прибор предназначен преимущественно для осушки при затоплении, а также для перекачки и выкачки воды из резервуаров, колодцев и шахт, осушки лодок и яхт, если речь идет о пресной воде.

Допустимые для перекачки жидкости: SCP 12000 (насос для чистой воды)

- Вода со степенью загрязнения и размером частиц до 5 мм.
- Вода в ванной (при условии соответствующей дозировки добавок)
- Щёлок для стирки

SDP 14000 (насос для грязной воды)

- Вода со степенью загрязнения с размером зерна до 25 мм
- все жидкости для перекачки насосом SCP 12000

⚠ Предупреждение

Не разрешается перекачка разъедающих, легковоспламеняющихся или взрывоопасных веществ (например, бензин, керосин, нитрораствор), жиров, масел, нефти, соленой воды и стоков из туалетов и заливной воды, которая обладает меньшей текучестью, чем вода. Температура перекачиваемой жидкости не должна превышать 35°C.

Прибор не предназначен для непрерывной работы насоса или для стационарной установки (например, в качестве подъемного механизма, фонтанного насоса).

Охрана окружающей среды



Упаковочные материалы пригодны для вторичной обработки. Поэтому не выбрасывайте упаковку вместе с домашними отходами, а сдайте ее в один из пунктов приема вторичного сырья.



Старые приборы содержат ценные перерабатываемые материалы, подлежащие передаче в пункты приемки вторичного сырья. Поэтому утилизируйте старые приборы через соответствующие системы приемки отходов.

Инструкции по применению компонентов (REACH)

Актуальные сведения о компонентах приведены на веб-узле по следующему адресу:

www.kaercher.com/REACH

Гарантия

В каждой стране действуют соответственно гарантийные условия, изданные уполномоченной организацией сбыта нашей продукции в данной стране. Возможные неисправности прибора в течение гарантийного срока мы устраняем бесплатно, если причина заключается в дефектах материалов или ошибках при изготовлении. В случае возникновения претензий в течение гарантийного срока просьба обращаться, имея при себе чек о покупке, в торговую организацию, продавшую вам прибор или в ближайшую уполномоченную службу сервисного обслуживания.

Символы в руководстве по эксплуатации

Опасность

Для непосредственно грозящей опасности, которая приводит к тяжелым увечьям или к смерти.

Предупреждение

Для возможной потенциально опасной ситуации, которая может привести к тяжелым увечьям или к смерти.

Внимание!

Для возможной потенциально опасной ситуации, которая может привести к легким травмам или повлечь материальный ущерб.

Указания по технике безопасности

Опасность для жизни

При несоблюдении указаний по технике безопасности существует опасность для жизни от электрического тока!

- Перед началом работы с прибором проверять сетевой шнур и штепсельную вилку на наличие повреждений. Поврежденный сетевой шнур должен быть незамедлительно заменен уполномоченной службой сервисно-

го обслуживания/специалистом-электриком.

- Все электрические штепсельные соединения должны находиться в защищенном от затопления месте.
- Неподходящие удлинители могут представлять опасность. Вне помещений следует использовать только допущенные для использования и соответственно маркированные удлинители с достаточным поперечным сечением провода. Штекер и соединительный элемент используемого удлинителя должны быть защищены от брызг.
- Сетевой шнур и кабель переключателя уровня нельзя использовать для транспортировки или крепления устройства.
- При отсоединении прибора от сети питания необходимо тянуть за штепсельную вилку, а не за кабель.
- Следите за тем, чтобы сетевой кабель не заземлялся и не терся об острые края.
- Напряжение, указанное в заводской табличке, должно соответствовать напряжению источника тока.
- Во избежание опасности, ремонт и установку запасных деталей должны выполнять только авторизованные сервисные центры.
- Следить за электрическими защитными устройствами:
Использовать погружные насосы в бассейнах, прудах во дворе и фонтанах только с автоматом защиты от тока утечки с номинальным током утечки 30 мА. Запрещается использовать насос, если в бассейне или пруде находятся люди.
Из соображений безопасности, мы рекомендуем использовать устройство с автоматом защиты от тока утечки (утечки 30 мА).
Электрические соединения должны выполняться только электриком.

Следует обязательно соблюдать национальные требования!

В Австрии насосы для использования в бассейнах и прудах, имеющие соединительный провод, согласно ÖVE B/EN 60555 часть 1 - 3, должны питаться от одобренного ÖVE разделительного трансформатора, причем номинальное напряжение не должно превышать 230В.

- Это устройство не предназначено для использования людьми (в том числе и детей) с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями или лицами с отсутствием опыта и/или знаний, за исключением случаев, если за обеспечением безопасности их работы наблюдают специально подготовленные лица или они получают от них указания, касающиеся использования устройства. Необходимо следить за детьми, не разрешать им играть с устройством.

Условия для обеспечения устойчивости

Внимание!

Перед выполнением любых действий с прибором или у прибора необходимо обеспечить устойчивость во избежание несчастных случаев или повреждений.

- Устойчивость прибора гарантирована только в том случае, если он установлен на ровной поверхности.

Управление

Описание прибора

- 1 Сетевой шнур со штепсельным разъемом
- 2 Выключатель уровня (IQ Level Sensor)
- 3 Кнопка вентиляции
- 4 Рукоятка для ношения прибора
- 5 Элемент подключения шланга 1" (25,4 мм) и 1 1/4" (31,7 мм)

- 6 Плоское уплотнение
- 7 Обратный клапан
- 8 Кабельный соединитель

Подготовка

Перед использованием насоса нужно обязательно придерживаться указаний по безопасности!

Рисунок А

- При наличии шланга 1 1/4" (31,7 мм) элемент подключения шланга должен быть предварительно обрезан

Рисунок В

- Поместить плоское уплотнение в штуцер.

Следует предотвратить постоянный обратный ток воды через шланг или насос после отключения, для этого рекомендуется использовать обратный клапан, входящий в комплект. Удалить плоское уплотнение перед применением обратного клапана. Соблюдать правильность установки.

- Закрутить элемент подключения шланга на насосе
- Надеть шланг на элемент подключения шланга и закрепить соответствующим хомутом для шланга

Указание:

Чем больше диаметр шланга и чем короче его длина, тем выше производительность перекачки.

Рисунок С

- При работе без фильтра предварительной очистки разложите ножки (только SCP 12000).
- Фильтр предварительной очистки поставляется в качестве специальной принадлежности.

Рисунок D

- Установите IQ Level Sensor на нужный уровень.
- Выключатель уровня IQ Level Sensor в случае необходимости можно снять с направляющего рельса, потянув вверх, и разместить отдельно.

Рисунок

→ Устойчиво поставить насос на твердую поверхность в жидкость для перекачки или опустить с помощью прикрепленного к ручке троса.

Зона всасывания не должна быть полностью или частично закрыта загрязнением.

Рисунок

→ При установке насоса следует учесть, что его можно погружать на глубину (h_1) не более 9 м. При этом максимальная высота перекачки (h_2) достигается при нахождении на глубине от 7 м (SCP 1200) до 8 м (SDP 14000).

Высота перекачки - это разница высот между уровнем воды и выделением воды из конца транспортировочного шланга. Поэтому следует придерживаться максимальной высоты перекачки насоса. Ее следует соблюдать в течение всего времени работы насоса, поскольку при падении уровня воды (при откачивании) высота перекачки возрастает.

Эксплуатация прибора

Для самостоятельной работы насоса уровень жидкости не должен быть ниже 3 см (SCP 12000) или 8 см (SDP 14000). Если уровень жидкости меньше 4 см (только для SCP 12000), действуйте согласно главе "Плоское всасывание".

→ Вставьте штепсельную вилку в электророзетку.

IQ Level Sensor контролирует работу насоса.

Если уровень жидкости достигает выключателя уровня IQ Level Sensor, насос запускается. Если уровень жидкости падает ниже IQ Level Sensor, насос в зависимости от условий окружающей среды автоматически выключается через 10 - 60 секунд. После настройки инерционного времени/времени работы насоса включение насоса производится автоматически. Данная настройка сохраняется в течение 24 часов или до

отсоединения от электросети. Если отсоединение от электросети произошло ранее, чем по истечении 24 часов или прошло 24 часа, то автоматически задается инерционное время/время работы насоса, равное 10 секундам.

Оптимизация инерционного времени/времени работы насоса является достаточным условием для предотвращения частого включения насоса при быстро повышающемся уровне воды. В этом случае эффективность работы насоса зависит от высоты установки выключателя уровня IQ Level Sensor.

Указание:

Работа всухую приводит к повышенному износу. При работе насоса всухую отключить насос в течение 3-х минут.

Плоское всасывание (только SCP 12000)

В режиме плоского всасывания возможно всасывание жидкостей до остаточного уровня 1 мм.

→ Сложите ножки

→ Установить IQ Level Sensor на минимальную высоту включения (в самом низу направляющего рельса).

→ При уровне остатка жидкости ниже 20 мм, нажать кнопку вентиляции или несколько раз вынуть и вставить сетевую вилку насоса, пока не начнется всасывание жидкости.

Окончание работы

→ Вытащите штепсельную вилку из розетки.

Уход, техническое обслуживание

Опасность

При проведении любых работ по уходу и техническому обслуживанию аппарата следует выключить, а сетевой шнур - вынуть из розетки.

Уход

Указание

Загрязнения могут откладываться и приводить к сбоям.

- ➔ После каждого употребления насос следует промывать чистой водой. В частности, после откачки хлористой воды или других жидкостей, которые оставляют осадок.
- ➔ Для обеспечения надежности выключения насоса следует проводить регулярную очистку (приблизительно раз в 2 - 3 месяца) IQ Level Sensor с использованием салфетки.

Профилактическое обслуживание

Прибор не нуждается в профилактическом обслуживании.

Транспортировка

Внимание!

Во избежание несчастных случаев или травмирования, при транспортировке необходимо принять во внимание вес прибора (см. раздел "Технические данные").

Транспортировка вручную

- ➔ Высоко поднять прибор за ручку и перенести.

Транспортировка на транспортных средствах

- ➔ Зафиксировать прибор от смещения и опрокидывания.

Хранение

Внимание!

Во избежание несчастных случаев или травмирования, при выборе места хранения необходимо принять во внимание вес прибора (см. раздел "Технические данные").

Хранение прибора

- ➔ Прибор следует хранить в защищенном от мороза помещении.

Специальные принадлежности

Изображения указанных далее специальных принадлежностей вы найдете на странице 4 данного руководства.

6.997-346.0	Всасывающий шланг, продающийся на метры 1" (25,4 мм) 25 м	Вакуум-плотный спиральный шланг для нарезки отдельных шлангов необходимой длины. Совмещен с соединительными деталями и всасывающим фильтром, применяется в качестве отдельной всасывающей гарнитуры.
6.997-353.0	Фильтр из нержавеющей стали для предварительной очистки.	Съемный фильтр предварительной очистки из нержавеющей стали повышает эксплуатационную надежность погружного насоса и защищает крыльчатку насоса от засорения.
6.997-418.0	Соединительная деталь насоса G1 1/4 (41,9 мм) включая обратный клапан	Вакуум-плотное подключение шланга к насосу. Подходит для шлангов 1" (25,4 мм) или 1 1/4" (31,7 мм). С соединительной резьбой G 1 1/4 (41,9 мм), включая накидную гайку, две соединительные детали насоса, плоское уплотнение и обратный клапан. Обратный клапан вместо плоского уплотнения используют для предотвращения обратного тока воды в насос.
6.997-419.0	Плоский шланг - Комплект 1" (25,4 мм), 10 м	Гибкий плоский шланг из ПВХ и прослойкой из ткани с оцинкованной клеммой 25-40 мм. Особенно рекомендуется при затоплении для откачки воды. Максимальное рабочее давление: 0,4-0,5 МПа (4-5 бар).

Помощь в случае неполадок

Опасность

Во избежание опасности, ремонт и установку запасных деталей должны выполнять только авторизированные сервисные центры.

Перед проведением любых работ с прибором, выключить прибор и вытянуть штепсельную вилку.

Неполадка	Причина	Способ устранения
Снизилась производительность перекачки	Зона всасывания засорилась	Вытянуть сетевую вилку и прочистить зону всасывания.
Слишком маленькая производительность перекачки	Производительность перекачки насоса зависит от высоты перекачки, диаметра и длины шланга	Необходимо следить за максимальной высотой перекачки, см. раздел "Технические данные", при необходимости выбрать другой диаметр или длину шланга
Насос работает, но не перекачивает.	Воздух в насосе	Нажать кнопку вентиляции или несколько раз вынуть и вставить сетевую вилку насоса, пока не начнется всасывание жидкости.
	Зона всасывания засорилась	Вытянуть сетевую вилку и прочистить зону всасывания.
	Уровень воды ниже минимального уровня	По возможности, глубже опустить насос в перекачиваемую жидкость или, при использовании SCP 12000, действовать, как описано в главе "Режим плоского всасывания".
	Превышена макс. высота перекачки	Настроить максимальную высоту перекачки в соответствии с описанием из главы "Подготовка" / рисунком F.
Насос не запускается или внезапно остановился в ходе работы	Прерывание подачи питания	Проверить предохранители и электрические соединения
	Защитное термореле отключило насос из-за перегрева.	Вытянуть сетевую вилку, дать насосу остыть, прочистить зону всасывания, избегать эксплуатации всухую
	Частицы грязи забились в зоне всасывания	Вытянуть сетевую вилку и прочистить зону всасывания.
	IQ Level Sensor останавливает насос	Проверить положение IQ Level Sensor.

Неполадка	Причина	Способ устранения
Насос не запускается или не выключается из-за установленного IQ Level Sensor	IQ Level Sensor загрязнен	Очистить IQ Level Sensor с помощью чистой воды и салфетки
Насос несколько раз последовательно включается и отключается	Возвращающаяся вода из шланга переключает насос	Использовать обратный клапан□, входящий в комплект

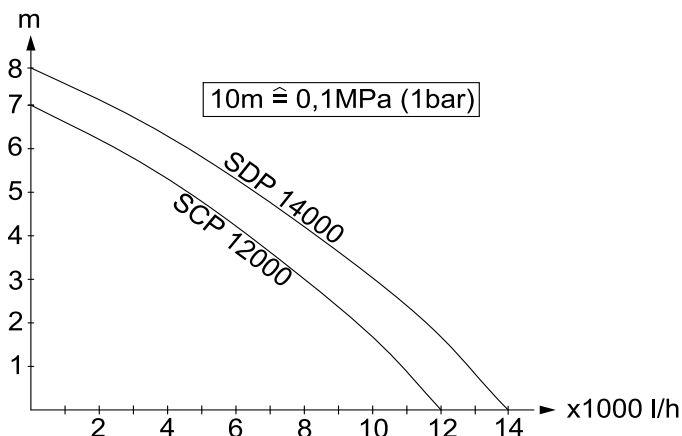
Филиал фирмы Kärcher с удовольствием ответит на ваши вопросы и окажет содействие при устранении неисправностей в приборе. Адрес указан на обороте

Технические данные

		SCP 12000	SDP 14000
Напряжение	V	230 - 240	230 - 240
Вид тока	Hz	50	50
Мощность $P_{ном}$	W	600	800
Класс защиты		I	I
Макс. объем перекачки*	l/h	12000	14000
Макс. давление	MPa (bar)	0,07 (0,7)	0,08 (0,8)
Макс. высота перекачки	m	7	8
Макс. глубина опускания	m	8	8
Макс. размер частиц, допустимых для перекачки	mm	5	25
Макс. содержание твердых частиц в воде	kg/m ³	2,0	10
Вес	kg	6,5	6,8

Изготовитель оставляет за собой право внесения технических изменений!

*Макс. подача достигается при измерении без установленного обратного клапана.



Возможный объем подачи тем больше:

- чем меньше высота всасывания и перекачки
- чем больше диаметр используемых шлангов
- чем короче используемые шланги
- чем меньшее падение давления, обусловленное подсоединением дополнительного оборудования